

# 联合国 大会



PROVISIONAL

A/41/PV.61

12 November 1986

CHINESE



## 大会

### 第四十一届会议

#### 第六十一次会议临时逐字记录

1986年11月7日星期五, 上午10点20分

在纽约总部举行

主席: 乔杜里先生 (孟加拉国)

嗣后: 穆舒塔斯先生 (副主席) (塞浦路斯)

嗣后: 乔杜里先生 (主席) (孟加拉国)

#### — 南非政府的种族隔离政策〔33〕: (续)

(a) 反对种族隔离特别委员会的报告

(b) 秘书长的报告

(c) 特别政治委员会的报告

(d) 决议草案

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。 定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长 (联合国广场2号DC2-750室)。

86-64417/A

上午10点20分开会。

议程项目33（续）

南非政府的种族隔离政策

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告（A/41/22和Add.1和Add.1/Corr.1）
- (b) 秘书长的报告（A/41/506和Add.1-3, A/41/638, A/41/690）
- (c) 特别政治委员会的报告（A/41/779）
- (d) 决议草案（A/41/L.24, A/41/L.25和Corr.1, A/41/L.26和Corr.1, A/41/L.27至A/41/L.31）

科尔霍宁先生（芬兰）：对南非白人少数炮制的不人道和无法容忍的种族隔离的谴责已经变得十分普遍，国际社会，越来越多的国家和人民要求彻底消除种族隔离。然而，南非政府的行动——和不行动清楚地表明，它缺乏对实行紧急的改革的必要性的认识，前不久，我们看到了一些“摆摆样子的改革，作为今后所允诺的东西。最近，南非领导人提供的只是重新宣布全国紧急状态法，以及通过对报纸和新闻媒介实行检查来封锁消息。我们从这傲慢地蔑视世界舆论中能够得出什么结论呢？国际社会向这个勉强的政府再也提不出任何新的意见或途径。在南非，对人权和基本自由的侵犯事件是独一无二的、和前所未闻的，我们也单方面和集体地采取了独特的措施，以期说服南非政权毫不拖延地废除种族隔离。

芬兰要求，作为在南非实现和平改革的最有效的手段，安全理事会应根据《宪章》第七章的规定实行强制性制裁。即便国际气氛发生了变化，为此目的施加的压力相应地增强了，然而迄今为止制裁仍然不能实行。

安全理事会的某些常任理事国通过行使或威胁使用否决权对实行制裁横加阻挠，我们强烈敦促这些国家谨慎地重新考虑其立场，最近出现了一些方向正确的国家、区域和政府间措施。人们希望，在实行强制性制裁之前，这些措施将成为安全理事会的决议中的建议，进而鼓励所有国家予以遵守。

安全理事会和大会通过的关于为消除种族隔离采取协调一致的国际行动的决议是施加国际压力的牢固和可行的基础。今年，芬兰代表北欧国家与非洲国家和反对种族隔离特别委员会一起合作起草有关对种族隔离采取协调一致行动的决议。我们期望这项决议将得到最广泛的支持，该决议力求将对南非的协调一致行动的所有内容结合在一起，这将为大家所接受，并不会牺牲决议的有效性和信息。

北欧国家贯彻了所有上述的联合国决议。此外，早在1978年，北欧国家就通过了反对种族隔离联合北欧行动方案。在1985年10月，北欧国家外交部长修改和扩充了这一方案。我国代表团认为新扩充的方案中的措施是所有其他国家仿效的榜样，这一方案是一个强有力的进程。我们敦促其他国家采取类似的措施，以增加对南非政府的国际压力。

芬兰在国内实施了北欧国家之间协定的所有措施。在近几个月中，芬兰与南非不多的贸易、经济和文化联系受到新的具体限制。在国内，我们提出了一项针对南非的措施的新法案，该法案已于今年1月1日生效，它将进一步限制与南非的贸易和经济关系。今天，芬兰和南非之间的贸易实际上已经终止。

国际社会负有特别的责任加强对种族隔离受害者的精神和物质支持。在南部非洲发展协调会议范围内迅速扩大与邻近和前线国家合作中的重点之一是加强这些国家的经济力量并减少它们对南非的依赖。如果南非对其邻国实行报复——我们知道，已经实行了一些这样的措施——整个国际社会就有责任采取必要的措施以便减轻由此造成的影响。关于制裁可能会给南非、纳米比亚和邻国的黑人带来苦难的论点不应该、也不能成为一种可以接受的借口。

特别在今年，芬兰增加了对联合国南部非洲基金会的捐款，并且是这些基金会的最大捐助国。我们对解放运动特别是非洲人国民大会和西南非洲人民组织直接提供的人道主义援助同样有了很大的增加。在今后的一年中，这种趋势渴望继续下去。

南非的痼疽——种族隔离在尼日利亚的约瑟夫·加巴主席精干领导下的反对种

族隔离特别委员会的报告中再次得到精确和彻底的阐述。今年六月在巴黎举行的制裁种族主义南非世界大会的调查结果与这份报告是一致的。整个联合国、大会和安全理事会的任务是就一项有效的处理方法达成协议，以便从世界上彻底消除种族隔离这一弊病。

多斯桑托斯先生（莫桑比克）：在适当的场合，我国外长曾经祝贺您当选为大会第四十一届会议主席。然而，由于这是我第一次有机会在本届会议发言，我不能不对你主持工作的方式表示赞赏。

我谨以莫桑比克人民共和国政府的名义向所有在座的当我们敬爱的总统萨莫拉·马谢尔在不幸的事件中身亡的时候向我们表示慰问和同情的代表团表示衷心的感谢。没有他们的支持，我们的悲痛本来是无法忍受的；我们本来会沉浸在更加深刻的悲痛之中。当我们将悲痛化为维护独立、主权和领土完整的力量和决心时，我们对他们的支持和声援表示感谢。

我很荣幸地宣布，中央委员会已选举西萨诺先生阁下为解放阵线党主席因而也是莫桑比克人民共和国总统。他肩负着领导党和人民建设我们理想社会的责任，这些理想是马谢尔的理想，也是蒙德兰的理想。他负有拿起马谢尔丢下的枪杆继续领导我们战胜敌人的崇高和历史性责任。我们都应当从他那里寻找指导、勇气、信心和希望，西萨诺象马谢尔一样，在民族独立的斗争中成长锻炼。在他的领导下，莫桑比克人民继续走和平的道路，保卫自己的祖国和加强自己的独立。

大会再次处理南非政权的种族隔离政策的问题。我对该问题辩论的过去的经验及对联合国做法的熟悉，使我预见到了今年的讨论前景如下。

会议有很多发言，确实已经进行了很多发言，谴责种族隔离制度不人道和野蛮的政策。象往常一样，这些谴责的调子从强烈、有意义和真诚的调子到形式上或敷衍的调子，这取决于发言者对彻底消灭种族隔离制度斗争的致力程度。

我们当然会听到某些政府有意宣布将要考虑在无具体的未来采取一些行动。一

些政府将在大会中说明他们对该政权已采取的行动。当然，他们会由此而得到赞扬和鼓励，以采取进一步的有效行动。

大会自然会指责一些国家政府、本组织的会员国与种族隔离制度的继续合作和支持。在辩论结束时，在该项目上将会提出一些决议草案，大会已将被要求就这些草案采取行动。绝大多数会员国将投票赞成这些决议草案，少数将对其中一两个草案投弃权票，极为孤立的集团将投票反对。

无须赘言，在表决前后我们都会听到对投票决定的解释。我们会听到无休止的劝告：不要暴力、不要制裁、不要陈述事实，换言之，不要提到那些与该政权勾结的国家等等。我们将被告之，种族隔离制度正在经历一场变革，即正在改良自己。

我们一次又一次地看到这种情景。我们在过去十年、二十年甚至更多的时间里看到了这种情景。

既然我打算描绘一下第四十一届大会上关于种族隔离政策辩论的途径，那么我现在谈一下南非，也谈一下在我们坐在这里的时候该政权正在作了什么，我们一届接一届的会议讨论和通过了一个又一个的关于种族隔离制度的决议。换言之，我们的决定和决议对种族隔离制度的影响是什么？

我们讨论种族隔离制度的问题已经有很长时间了。回到遥远的过去和描述种族主义政权如何回答我们的决议、宣言和呼吁。在此时不会有很大帮助。因此，我将仅限于谈谈第四十届大会与本届大会之间的这一段时间。

第四十届大会就本项目通过了九个决议。

今年，两次特别重要的会议分别在巴黎和维也纳举行。专门讨论纳米比亚问题的一届特别大会也在这里举行。6月份举行的制裁种族主义南非世界会议通过了一项重要宣言。促进纳米比亚立即独立国际会议结束时也通过了一项同样意义重大的文件。

所有这些决议与宣言可以总结为明确谴责南非种族隔离制度的纳粹式的政策，以及要求立即取消这一种族隔离制度。

该政权是如何对这一劝告作出反映的？让我们看看事实。

1986年5月，该政权对邻国又进行了一次侵略和颠覆行为。博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦受到袭击。应当注意到这些行为发生时，英联邦知名人士小组的绅士和女士们，正在南非进行一次旨在寻求和平解决该地区问题的善意的访问。1986年6月5日，安哥拉的纳米布港遭到袭击。各国代表团会记得，去年种族隔离政权试图破坏安哥拉的卡宾达石油设施和入侵博茨瓦纳。

1986年6月，该政权重新在南非实行紧急状态。众所周知，紧急状态实际上意味着警察、包括铁路警察、武装部队和任何白人公民，都有权逮捕、监禁、摧残和屠杀该政权的反对者。这些措施还包括一条禁止新闻界报道该国内事件的规定。正象人们所意料的，这导致了任意逮捕、酷刑和屠杀无辜和手无寸铁人民事件的增加。

就在我们今天坐在这里的时候，紧急状态仍然在南非生效，并继续夺去很多无辜的生命。该政权正疯狂地迫使人们移到干旱贫脊的土地上。警察和武装部队随意枪击和平的示威者和参加那些成为种族隔离制度种族灭绝暴行受害者葬礼的哀悼者。该政权支持的死亡对和所谓巡示者，正在南非活动，屠杀和恫吓人民。

南非加紧其对该地区国家的侵略和颠覆。该政权进一步加剧了其主要通过其训练的、装备的、资助的和指挥的武装匪徒而进行的恐怖活动。成批的匪徒和雇佣军被派入我国和安哥拉。

这些匪徒要对我们这些国家中被不加区别地打死的人、悲痛和苦难负责。他们破坏了经济和社会的基本设施。

该政权公开对该区域的国家实行经济制裁，企图破坏南部非洲发展协调会议。

这些事实和其他事实很明显地表明，种族隔离政权根本不尊重本组织或任何其

它国际组织所通过的决议和决定。然而，这并不是我们的新发现。确实，几年以来，该政权被正确地描述为国际非法实体，其政策和做法被描述为违反人类的罪行和对国际和平与安全的威胁。南非被终止参加联合国这一事实证明了这一事实。

因此，似乎大会所面临的挑战是要使它作出的决定能对付种族隔离政权。除非我们保证这些决议得到充分的执行和尊重，否则无论这些决定是多么的正确和具有深远意义它们都不会达到预期的效果。

联合国将怎样克服这些困难，特别是怎样解决纳米比亚和南非问题呢？这似乎是我们所必须处理的并紧急处理的至关重要的问题。我们的头脑、力量、想像力和创造性就是应该朝着这个方向努力。

联合国的基本任务，即使后代免遭战争的祸害是一重大的任务。它对人类是如此之崇高和重要，联合国在人们最需要它的时候和地方不能变得脱离实际。

种族隔离制度是我们这个时代的纳粹主义，它带来了导致一场后果无法预料的冲突的威胁。由南非所招募、训练、组织、指挥、资助、装备和运输的恐怖主义分子袭击了前线国家，特别是我们莫桑比克和安哥拉人民共和国。他们杀害了我国人民；尽情抢劫和掠夺；烧毁了我们的村庄、家园、学校、医院、教堂、清真寺、汽车和火车；他们破坏铁路、公路、水坝和桥梁。

在过去几个星期中，种族主义政权对莫桑比克人民共和国发动了一场指责和威胁的攻势，并在我国与津巴布韦的交界处集结了它的部队。突击队部队也渗透到莫桑比克境内，进行土匪和恐怖主义活动。我们敬爱的总统就是在这种情况下不幸地和悲惨地去世了。

国际社会，特别是联合国及其每一个会员国如果有决心的话可以帮助扭转南部非洲的局势。前线国家和政府首脑正是本着这种想法于1986年10月12日在马普托举行会晤，紧急呼吁世界各国政府和人民，特别是安理会成员国及其常任理事国、欧洲经济共同体成员国、不结盟运动以及非统组织运用各种手段来保证南部非洲的和平，阻止南非发动全面战争。我认为现在是本组织根据《宪章》的宗

旨与原则，对这一呼吁作出反应的时候了。这种反应应该是强有力的、是世界性的和紧迫的。

在南部非洲的土地上流得血已经过多了。纳米比亚人民为了解放自己的祖国，不得不忍受无可言状的牺牲，和接受死亡。南非的人民在流血。这是那些要求得到平等、自由、正义和民主权利；获得参与决定自己祖国未来的权利；要求被承认为人和得到人的待遇的权力的被压迫人民遭到屠杀而流的血。在这整个区域，是由于南非，特别是对安哥拉和莫桑比克发动的不宣而战的战争所造成的流血。

我们一再指出，种族隔离政权本身要对这片领土上所发生的事情负责。种族隔离政权选择了恐怖的道路。现在它在遭受其后果。南非人民已经不再害怕政权的镇压机器。他们手无寸铁地面对警察和军队进行游行。南非人民拒绝在自己的领土上被当作外国人。他们拒绝被放到垃圾堆里：即班图斯坦。政权已经不再能控制南非的危机和异变的形势。南非已经无法统治和无法控制了。种族主义政权越是进行种族灭绝，它就越加增加人民的气愤和坚强他们的决心和对种族隔离的蔑视。

南非问题的解决办法必须来自南非，这一解决办法就是根除种族隔离制度这一当前形势的根源。无论是对黑人的屠杀还是对前线国家所发动的直接或间接袭击都不能挽救种族主义政权。天下的任何权力和力量都不能消灭南非人民要把自己从种族隔离的暴虐和种族屠杀下解放出来的决心。

和平是我们唯一的目标。这就是为什么我们一再重申我们希望并准备共同努力，建立一个自由的南部非洲，使所有人民，无论有什么分歧都能为建立共同的繁荣进行合作。我们所梦想的南部非洲没有种族隔离、种族主义或殖民主义、没有冲突、暴力和破坏。我们要使我们的区域成为和平的楷模。我们不希望南部非洲或我们的大陆成为军事冲突的根源。我们尤其不希望成为发动一场全球性的冲突的国家。

我们为民族独立所进行的斗争是实现和平的斗争。因为，殖民主义占领和剥削否定了这些目标。因此，对我们来说我们的独立是珍贵的，我们的自由和解放



是神圣的。我们站在和平与自由一边。我们正是为此而斗争。我们反对殖民主义，反对帝国主义，反对种族隔离，并支持和声援所有与这一罪恶制度进行斗争的人民。

正是这一原则促使我们长期支持和声援南非和纳米比亚人民的真正代表——南非非洲人国民大会和西南非洲人民组织。它们的事业是正义的，它们的斗争是合法的。

继续战斗。

乌里维·巴尔加斯先生（哥伦比亚）：关于种族隔离的项目反映了日益戏剧化的世界局势的一个方面。从联合国成立起，哥伦比亚就在大会和专门机构参加辩论，寻求对种族主义采取更为直接的行动，特别是谴责南非不顾全世界舆论推行歧视统治的行为。

我国代表团已在多次讲话中指出，对人权的尊重是一个强制性法规准则，因此，它在国际秩序中带有强制性。

不可否认，由于南非政府坚持无视联合国意见，因而使局势恶化到今天的程度，构成对世界和平的严重威胁。

人们已经多次指出，种族隔离问题不是如何改造，而是如何消除的问题。国际社会的良知一再地拒绝这种政策，它不仅践踏普遍接受的原则，也导致南非长期存在，并在过去几周中反复发生的暴力事件，这些事件表明，种族歧视是对联合国原则最粗暴的践踏，威胁着整个区域的安全。

防止已经发生的滥用武力和可耻的侵犯人权的暴力行动泛滥的唯一途径，就是通过联合国机构和联合国会员国的政府，动员起各大洲的公众舆论，拒绝作为反对人类罪行的种族隔离，使它得不到宽容和辩解。

必须突出强调制裁南非国际会议所取得的积极成就。这次会议是由联合国在非洲统一组织和不结盟国家的帮助下，于今年6月在联合国教育、科学和文化组织

总部巴黎举行的。会议在讨论中，听到许多代表团关于大规模镇压加剧，歧视性政策造成越来越多受害者的报告。

必须指出，在这样一个敏感的问题上，绝大多数联合国会员国采取了有力的立场。由于大众通讯媒介的传播，这一立场无疑促进了各国一致地拒绝比勒陀利亚政权的罪恶政策。

然而，只要南非不消灭歧视性政策，《联合国宪章》的根本目标就不会实现，这种歧视性政策在道义上已不可能在其他地区实行。我国代表团反映哥伦比亚民族的民主意愿和反对各种形式的种族歧视的决心，支持表达普遍声援的决议，要求在南非实现一个公正、充分尊重人权的制度。

胡克先生（德意志民主共和国）：首先，请允许我代表我国代表团，向苏维埃社会主义共和国联盟、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国和乌克兰苏维埃社会主义共和国代表团表示最热烈的祝贺。祝贺它们的国庆节日——伟大的十月社会主义革命六十九周年。1917年11月7日标志着人类的一个新时代的开始——一个没有奴役、剥削和压迫的时代。因此，这一节日同联合国现在在这里讨论的议程项目有着直接的联系。

第四十一届大会对南非推行的种族隔离政策问题正进行特别尖锐的辩论。联合国宣布1986年为“国际和平年”，应该回顾，世界和平是不可分割的。

南部非洲冲突的温床对维护人类这一最宝贵的财富，构成日益严重的威胁。造成这种情况的责任，是种族主义政权，以及它对人口多数犯下越来越多的罪行，加紧推行针对主权邻国的侵略和破坏政策，继续非法占领纳米比亚。

每天都有新的事实表明，种族主义政权对付日益壮大的民族和反对种族隔离运动的回答，就是采用残酷暴力。根据不完全数字，自从宣布所谓的“新宪法”以来，两千多人已成为警察、军队和雇佣杀手恐怖的牺牲品。仅在1985年，就有二百多名儿童被杀，五百多名儿童受伤。

在索韦托起义十周年前夕重新实行全国性紧急状态法，使得比勒陀利亚的镇压工具可以公然随意捕杀所有反对制度化种族主义的战士。第A/41/40号文件中的联合国反对种族隔离特别委员会报告，揭露了惊人的事实。在这里，我们要表示，我们非常赞赏委员会，特别是委员会主席、尼日利亚常驻代表约瑟夫·加巴先生为反对种族隔离的斗争而做的坚决、长期的工作。

为了掩饰自己的罪恶，南非统治者甚至用钱雇用内奸，破坏广大人民的反抗。那一政权企图利用这种卑鄙手段，分裂反对种族隔离的战线，企图把它自己发动的谋杀和恐怖运动，打扮成黑人内部的所谓内战。\*

然而，世界公众是无法欺骗的。南非当局是否有罪的问题长期以来已经是一清二楚的了。他们所犯的罪行是在非洲南部建立种族主义的白人少数统治成为可能，这些罪行已经成为他至今为止的历史性错误的基础。

博塔政府所制定的有限的改革措施丝毫没有改变这一毫无意义的事实。取消通行证法并建立一种所谓的统一的南非公民权并没有给大多数人带来任何政治权利。现在，象以前一样，南非的2500万黑人居民只能在下列两种生活条件中作出抉择，他们要么生活在十分贫穷的班图斯坦，要么就只能生活在拥挤的郊区的黑人区。

在南非暴力行动升级的同时，整个地区的冲突也日益激化。在国家内部和外部存在的国家恐怖主义就是种族隔离制度的本质。南非当局通过暴力手段，企图阻挡或逆转非洲各国的独立发展，并试图在该地区建立其霸权。对于南部非洲的独立国家来说，这一政策使他们遭受的经济损失每年达20多亿美元，更不要说遭受南非侵略行动影响的这些国家的人民所遭受的难言的痛苦了。

我们可以列举越来越多的事例来说明南非长期以来对其邻国所发动的一系列袭击。鉴于这个原因，安全理事会从去年7月以来已经召开了30次会议，并且通

---

\* 副主席穆舒塔斯先生（塞浦路斯）开始主持会议。

过了7项决议。然而，这些并没有阻止比勒陀利亚当局通过所谓的报复性措施来再次对安哥拉、莫桑比克、赞比亚、津巴布韦和其他国家进行威胁。南非还照常继续非法占领纳米比亚并通过一切现有手段企图破坏联合国纳米比亚独立计划，并把那个国家作为其剥削的目标和发动进一步侵略的跳板。

在大会第14届特别会议上，德意志民主共和国外交部长阐述了我国在这一问题上的立场，鉴于现在我们又讨论到了有关的议程项目，因此我国代表团将再次对纳米比亚问题作出评论。

象我在前面指出的那样，在南部非洲的爆炸性的局势越来越对世界和平造成威胁。这个原因，我们在今年的国际和平年里先后召开了三次讨论这一问题的重要会议——关于对种族主义南非进行制裁的巴黎世界会议、促进纳米比亚立即独立的维也纳国际会议和大会的关于纳米比亚的特别会议。这些会议不仅指出了在这一地区冲突的根源，同时也指出了在有效的国际法基础上解决这一问题的方法。

在这些会议上所得出的结论是十分明确的：种族隔离制度由于对该地区的人民带来了各种各样的有害后果，因此只有在某些帝国主义国家的支持下它才能够继续存在下去。尽管全世界提出了抗议，但是帝国主义以及跨国公司同种族主义的勾结仍然有增无减。一个主要的帝国主义国家继续其支持比勒陀利亚当局的政策，这就是所谓的建设性接触政策。更有甚者，它们现在还通过象安盟罪恶的匪徒提供官方援助的形式试图与南非勾结在一起，推翻合法的安哥拉政府。正是这个事实才使得不结盟国家在哈拉雷的第八届首脑会议上把这种政策称作是一种反对非洲统一组织及其整个不结盟运动的侵略行径。中央情报局和南非的文职人员还相互勾结暗中监视南非非洲人国民大会，这一点是众所周知的，这一行动在世界公众中激起了强烈的义愤。

对种族隔离政权进行全面的强制性制裁目前已经成为全世界的共同要求，某些帝国主义政府在拒绝这一要求方面是有某些默契的。美国和联合王国通过任意使用否决权，目前已经阻止了安全理事会为实现这一目标而采取决断性的步骤。

鉴于目前局势的严重性，我们要求那些反对对种族主义政权进行全面的强制性制裁的国家重新考虑它们的立场，再也不应当阻止采取这种措施了。众所周知，大多数的不结盟国家和社会主义国家长期以来与种族主义的南非没有保持任何关系。我们有兴趣的注意到，一些西方国家也已经采取了旨在孤立比勒陀利亚的第一种具体的措施。然而，我们并不认为这些措施就已经足够了。我们有必要在世界范围内对种族主义的少数人政权进行全面的强制性制裁的办法，来帮助南非人民在他们空前强大的争取民族解放的斗争中取得胜利。

在他们今年8月份举行的会议上，德意志民主共和国国务委员会主席埃里希·昂纳克和非洲人国民大会主席塔姆博都对被压迫的南非人民在其争取自由的艰苦斗争中所表现出的勇气和决心、准备牺牲的精神和日益高涨的斗争力量表示敬意。埃里希·昂纳克宣称，非人道的种族隔离制度是和平的势不两立的敌人，因此必须废除。只有到了那个时候，对主权的非洲国家所进行的明目张胆的侵略和国家恐怖主义的政策以及对南非和纳米比亚人民进行野蛮剥削的政策才能够消除，同时也才会实现该地区人民和国家的和平、安全和合作以及发展。

我谨代表德意志民主共和国、国务委员会主席表达所有德国人民对非洲人国民大会和这个国家的所有爱国志士所进行的旨在建立一个民族、统一和非种族化非洲斗争的同情和支持。

诺沃雷塔先生（波兰）：请允许我向苏维埃社会主义共和国联盟、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国和乌克兰苏维埃社会主义共和国代表团就它们的国庆日表示我最衷心的祝贺。

现在我们关于比勒陀利亚种族主义政权种族隔离政策的辩论是今年以来所召开的关于非洲问题的一系列重要国际会议的继续。这些会议是关于非洲危急经济情况的特别大会，在巴黎召开的制裁种族主义南非世界大会，在维也纳召开的关于纳米比亚立即独立的国际会议，以及关于纳米比亚问题的特别大会。在哈拉雷召开的不结盟运动国家首脑会议以及在罗安达和马普托召开的前线国家元首和政府首脑会议也作出了重要决定。

所有这些会议所讨论的主要题目是人们日益关心的南部非洲局势的危险发展。该地区的紧张正在不断升级，这种局势如果不加以遏止，它可能导致南非内部局势的爆炸，并且不仅严重地危及南非邻国的和平与安全，而且危及整个地区的和平与安全。

过去几个月的事态发展表明，南非内外的局势已经发生巨大变化。同时，不仅南非共和国内压倒多数的人口、乃至整个国际社会——这已由上述国际会议所明确证实——要求消灭种族隔离这一不合时宜的反人类的罪行，但是种族主义政权却蔑视国际舆论，仍然继续血腥镇压黑人群众，并对其邻国进行恐怖主义袭击。南非内外的恐怖在不断升级。那里仍然出现着拘留、逮捕、失踪、严刑拷打以及丧失生命现象，对此我们都感到极其震惊。这就是种族主义政权对南非大多数人口以及被它非法占领的纳米比亚人民正义愿望的答复。

有人幻想对种族主义政权进行改革。至今没有迹象表明，同这一种族主义政权的合作——南非的某些西方伙伴对此寄予极大的希望——会减轻甚至会限制南非政权的罪恶行径。所谓的建设性参加政策已经失败。接触小组就纳米比亚问题的谈判也已经失败。西方伙伴们企图影响南非的各种努力也已经失败。某些西方国家对南非采取的有选择的制裁遭到比勒陀利亚政权的傲慢蔑视甚至威胁。

事实表明这些政策都缺乏效力。 我们曾就这些政策提出过警告，但毫无结果。而且这些政策为遭受国际舆论压力的南非政府提供了一个保护伞，使种族主义政权能够对其本国人民和邻国采取进一步的残暴和血腥行动，并通过经济合作加强了其镇压机器。 现在南非的西方伙伴们应该得出恰当的结论了。

显然，种族主义政权对变革越抵制，南非合法居民争取自己权利和愿望的斗争就变得更加猛烈。 如今就其范围、目标、组织水平以及不幸的受害者的数目来说，这一斗争已经发生实质性变化。 南非已经出现新的局势，该局势的解决只能通过解除种族隔离，通过给予大多数的黑人以充分的政治权利，以及承认代表这一大多数人口的组织为合法的谈判伙伴。 如果进一步拖延或进行劝说的尝试，以至无视解放运动、尤其是几十年来为反对种族隔离进行了英勇斗争的南非非洲人国民大会的要求和存在的话，那将只会导致南非内部的进一步紧张，威胁该地区的和平，并带来严重的国际影响。 南非的西方伙伴，尤其是美国，对南非局势的进一步发展负有巨大的责任。

种族主义者在南非实行的种族隔离极其血腥和残酷，它们阻止纳米比亚独立也同样极其血腥和残酷，同时他们还对其邻国进行破坏和侵略行径，这些现象的不断继续践踏了国际法的基本准则，它们也构成种族隔离政策的三个直接相关的方面。这意味着整个地区局势的有利发展很大程度上取决于南非政策的改变，取决于种族隔离的消除。 为实现这些目标，在南非和纳米比亚的非洲人民进行争取权利的斗争以及前线国家为反对侵略进行抵抗的同时，国际社会应进一步对比勒陀利亚政权施加压力。

因此我们认为，迫使该政权放弃其政策的一个重要方式就是根据《联合国宪章》的第七章对南非实行全面强行制裁。 我们一贯赞成这一压力手段。 我们在巴黎会议上曾支持这种措施，现在我们要求采取这些措施。

某些西方国家争辩说，经济制裁并非理想，因为它们可能损害被压迫人民的利益。 这些论断极其错误，应予以坚决地驳斥。 被压迫人民不仅已经敦促国际社

会结束同种族主义政权的合作，而且已经通过自己的英勇斗争迫使外国经济利益集团重新考虑它们在南非的存在。

波兰完全声援南非和纳米比亚人民的反对种族隔离斗争，并支持一切旨在迅速消除种族隔离和根除南部非洲紧张根源的联合国决议。

库托沃伊先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：今天，我国和我们在全世界的几百万朋友正在庆祝我们国家最重要的节日，纪念具有重大意义的伟大的社会主义十月革命69周年。我仅代表苏联、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国和乌克兰苏维埃社会主义共和国感谢那些支持我们国庆节的之际向苏联代表团表示热烈祝贺并且对我们人民的成就表示最良好的祝愿的代表团。

伟大的十月革命的巨大的革命影响为整个世界发展的进程确定了主要的方向，并且使之有可能以新的态度对待战争与和平的问题，早在上个世纪末和本世纪，列宁就认为战争与和平是“世界各国政策”的基本问题。

这个星球的各国人民希望实现持久的和平，让这一代人和后代免遭核战争的祸害，并且把这种希望同十月革命和苏联及其它社会主义国家的和平对外政策所产生的新的社会制度联系起来，这是非常合乎逻辑的。

伟大的十月革命也为解决我国的民族问题创造了必要的条件。十月革命大大地推动了导致殖民主义体系崩溃的民族解放运动。自伟大的十月革命以来，这个世界的政治地图上已经出现了变化。几十个独立的国家已经成为联合国正式的会员国。这使我们感到非常满意。

但是，殖民主义和新殖民主义，种族主义和种族歧视也的确继续存在，破坏了我们星球的形象。种族主义的最集中和最玩世不恭的形式莫过于南非的种族隔离制度，在南非，种族主义仍然是国家结构和社会制度的重要组成部分，同时也是这个国家对外和对内政策的组成部分。种族主义作为一种国家支持的制度对国际和



平与安全造成了严重的威胁。

大会被迫解决南非的种族隔离问题，这已经不是第一次了。大会通过决议，谴责种族隔离制度，要求消除这个制度，这也不是第一次了。今天，如果被国际社会视为一种反人类的罪行的种族隔离制度继续存在，如果种族隔离政权的侵略本性进一步发展，如果对纳米比亚的占领得以继续，这主要是因为种族隔离政权仍然可以在西方国家，特别是在美利坚合众国找到某些有影响的保护伞。它们一方面在联合国的讲台上大谈特谈人权和人道主义，一方面又同已经把自己的国家变成一个大监狱的这个政权勾结起来，在这个大监狱里，绝大多数人民仅仅因为自己的肤色是黑的而被剥夺基本的人权和自由。

南非种族主义政权正在加紧对提倡消除种族隔离制度的各行各业的人进行血腥镇压。最近，这种镇压的规模已经变得特别广泛。六个多月来，南非一直实行和维持紧急状态，根本不顾联合国安全理事会发出的解除紧急状态的呼吁。任何黑肤色的非洲人都可以不经审判、调查、或起诉就被投入监狱。目前，已经有二十多万人被拘留或监禁，他们在南非的监狱里遭受折磨和苦难，被拘留和监禁的人数正在不断增加。

比勒陀利亚利用军队正在加紧对这个政权的反对者进行镇压。南非军队占领非洲黑人居住的村庄，并且进行巡逻。为了恫吓人民，摧毁种族隔离制度反对者的身体，南非正在积极地使用所谓的敢死队、职业杀手和挑衅者。比勒陀利亚种族主义者企图利用某些民族对付其它民族。种族隔离制度的基本内容，如人口登记法、种族团体定居法、建立“家园”的政策、歧视性的“单独化社会教育”的制度、隔离人民、不提供医疗和其它国家资助的服务设施，所有这些都仍然在这个国家生效。种族主义政权反对一人一票的原则。

苏联强烈谴责种族隔离制度的政策和措施，包括“班图斯坦化”、宪法改革、

镇压、惩罚性行动和恐怖行动，南非种族主义政权正在采取这些措施对付这个国家的黑人以及民族解放运动。

尽管实行了紧急状态和广泛的镇压，但是南非国内的反对种族隔离的人仍然在加紧进行斗争，事实表明，正在这个种族隔离国家的社会生活的每一方面所发生的事情都是过时和罪恶的种族隔离制度本身的深刻矛盾的必然后果，所有这些现象都不是从外界输入进来的。

种族隔离政权正在面临一场深刻的政治危机。目前反对种族隔离制度的斗争的特点是，进行这场斗争的力量不断扩大，越来越多的人民参加这场斗争。南非的工会运动也在不断加强。工会越来越进一步地投入到这场政治斗争的进程中。现在这个国家正在出现新的群众组织，这些组织同各界人民，包括赞成消除种族隔离制度的白人联合起来。教会的代表也越来越多地参加反对种族隔离制度的运动。

苏联共产党中央委员会政治局委员兼苏维埃社会主义共和国联盟外交部长谢瓦尔德纳泽在大会第四十一届会议一般性辩论发言中指出，

“如果不是因为比勒陀利亚的种族主义政权，南非的黑人、白人和有色人种早就会寻找到共同的语言，也就是平等、友好和种族和平的语言。分水岭并不是由于种族分歧，而是由于残酷的种族隔离政策，这项政策对不管什么肤色的任何人采取敌对的态度。如果没有看到这一点，就等于有意或无意地怂恿南非大多数人民的残杀。”

种族主义政权对自己大多数人民推行的国家恐怖主义政策、南非“安全力量”和军队所推行的暗杀、酷刑、逮捕和其它暴力行径的政策正在遭受南非黑人及其先锋非洲人国民大会以各种武器进行的强烈抵抗。

南非爱国者的这些行动得到了国际社会的理解和支持。苏联代表团注意到尼日利亚驻联合国代表加尔巴大使主持的反对种族隔离特别委员会正在作出的贡献。

反对种族隔离特别委员会作出结论，认为南非人民及其解放运动——尤其是非洲人国民大会——有权利用所有必要的手段，包括武装斗争来反对种族隔离政权。

联合国的会员国多次在这一论坛上大声呼吁比勒陀利亚取消该国的紧急状态，停止血腥镇压，释放包括著名的反种族隔离战士纳尔逊·曼德拉在内的政治犯，取消对所有政治组织活动的禁止，坐下来谈判。大会应该通过有关这一方面的恰当的决议，这是十分重要的。

继续推行的种族隔离政策和行径证实了国际社会得出的重要结论，即种族隔离政权是不能改革的。比勒陀利亚政权进行的所谓宪法改革根本不会产生本质上的改变。必须立即和完全地消灭和消除各种形式和表现的种族隔离。

国际社会多次谴责了种族主义南非外交政策的罪恶性。比勒陀利亚外交政策战略的组成部分就是对独立的非洲邻国推行武装侵略、国家恐怖主义、颠覆和经济破坏。

种族隔离严重和持续地威胁着非洲大陆的和平，也威胁着国际和平与安全。军事冒险是比勒陀利亚政权的一个内在特征。面临南非内部越来越强烈的抵制种族隔离制度的运动，南非统治者正在企图从对外压迫中寻找出路。在过去的几十年中，由于比勒陀利亚种族主义政权采取侵略行动，南部非洲一直是武装冲突的温床。

十多年来，南非军事部队一直在不停地向安哥拉人民共和国发动侵略。去年六月，它又一次对安哥拉发动袭击。这次的目标是纳米布港口城市。今年八月十日，安哥拉再次遭到比勒陀利亚的侵略。比勒陀利亚继续占领安哥拉的一部分领土，并和美国一起向反政府的安盟集团提供援助。

我们支持哈拉里第八届不结盟国家首脑会议的声明，即种族主义比勒陀利亚政权占领安哥拉南部地区大体上是受到美国政府在该地区推行的政策的支持，尤其是它支持武装的安盟犯罪集团及其所谓的接触政策。

种族隔离政权及其支持国家的宣传机构正在企图把国际社会引入歧途，一遍又

遍地说什么通过建设性接触，可以解决南部非洲的问题。然而，这种话再也骗不了任何人了。全世界已经清楚地看到，这一政策的唯一结果就是种族隔离的继续存在，企图破坏国际上对种族主义政权的孤立。

非洲统一组织政府和国家首脑的宣言正确指出，目前美国政府对安哥拉匪徒提供的财政和军事援助严重违反了1970年联合国关于国家间友好关系宣言和《联合国宪章》。

南非种族主义者也向前线国家发动武装行动。比如，自从今年五月十九日以来，南非向博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦发动了武装袭击，但由于美国和联合王国采取的立场，安理会没有能够通过决议，根据《联合国宪章》第七章向南非实行选择性的强制性经济制裁。

对莫桑比克人民共和国的侵略行动并没有停止。南非无视禁止支持所谓莫桑比克民主抵抗匪徒集团的恩科马蒂条约，继续向他们提供武器和军火。

在公开进行侵略和支持邻国反政府集团的同时，南非种族主义者还广泛地利用经济压力来实现政治目标。

比勒陀利亚对纳米比亚的占领继续对非洲独立国家造成严重威胁。南非正把纳米比亚领土用作向安哥拉和其它前线国家发动侵略的基地。

南非的军事聚集、尤其是那一种核潜力的形成严重威胁着南部非洲地区独立国家。南非之所以能够取得这些，是由于主要的西方国家以及以色列与南非合作发展军事工业，建立种族主义国家的核能力。反对种族隔离特别委员会的报告例举了无数个例子，说明这些国家和南非勾结，在南非发展新的武器。这些事实不能不引起人们不安，并要求联合国采取坚决的对付行动。在这一问题上，苏联坚决支持秘书长采取措施，阻止南非获得核武器。所有国家同样有必要执行安理会通过的对南非实行武器禁运和禁止进口南非武器。

多年来，联合国、不结盟运动、非洲统一组织和联合国大会纳米比亚特别会议、

制裁种族主义南非巴黎会议、1986年纳米比亚立即独立维也纳国际大会等其它国际论坛一直在要求根据《联合国宪章》第七章向南非实行全面和强制性制裁。但不幸的是，美国和联合王国每一次都顽固地阻挠安理会向种族主义政权采取这种制裁。现在是时候了，提倡建设性接触的人应该站到整个国际社会的正义立场上；国际社会要求联合国安全理事会向种族主义比勒陀利亚政权采取全面和强制性制裁。

就苏联而言，我们坚决认为，只有向比勒陀利亚政权实行全面和强制性制裁，才有可能消灭种族隔离。向种族主义南非政权实行这种制裁将会成为有效的步骤，早日消灭卑鄙的种族隔离制度，帮助建立和平与稳定，促进该地区所有人民包括白人的利益。向种族主义者卖弄风情不会产生任何好的结果。

最后，我想引证一下苏维埃社会主义共和国联盟部长理事会主席雷日科夫给参加世界制裁种族主义南非会议的代表所发的信：

“苏联认为，南部非洲具有爆炸性的局势要求立即在政治上解决。苏联共产党第二十七届党代会的路线就是加强集体努力，以便寻求途径，缓和南部非洲的冲突局势。我们准备加强这一努力。然而，比勒陀利亚当局必须放弃目前的政策，最终给予纳米比亚人民以独立”。

苏联相信，充分解决非洲大陆的危机局势应当寄予全面停止比勒陀利亚政权对独立非洲国家的侵略行径，立即寄予纳米比亚独立和尽可能早的消除南非的种族隔离制度。

彻底消除一切形式的殖民主义是捍卫和平、确保全球安全的主要先决条件之一。

我们相信，第四十一届大会将通过明确和具体的决定，以便根除南部非洲的殖民主义、种族主义和种族隔离。

维杰瓦德纳先生（斯里兰卡）：我感谢反对种族隔离特别委员会主席加尔巴少将及该委员会成员就南非局势和南非政权的种族隔离政策提出的内容全面的报告。比勒陀利亚白人种族主义政权在南非内部采用恐怖手段，对前线国家进行侵略，试图以此使几代肤色不同的人遭受耻辱和死亡。自大会上次审议这一项目以来，南非局势已达到了严重的阶段。现已出现一个似乎自相矛盾的现象。一方面，对

大多数黑人的镇压行径变得更加残酷。 另一方面大多数黑人的抵抗已扩大到全国范围，使人们对种族隔离行将结束抱有更大的希望。 这两个因素都是产生于这一表面上自相矛盾的现象。

首先，少数人政权已达到绝望的程度。 其作出的回答是极端的，严厉和邪恶的运用其国家权利。 特别委员会的报告及该委员会主席的介绍表明，在目前审议的这一期间少数人政权实施的两次紧急状态法时，约有七百五十人被杀害，几千人包括儿童被拘留。 在我之前发言的前线国家代表团以详细的描述了少数人政权是如何屠杀、逮捕、禁止、折磨和骚扰黑人数。

第二，尽管存在着这一残酷的运动，黑人多数的希望却在不断上升，他们的斗争更有希望，他们的抵抗更勇敢和坚决。 各民族解放运动建立起来的政治网已得到加强，组织和疏通反对种族主义的抵抗。 工会运动在发展非种族主义原则、以打破种族隔离的白人单一政权的局面上发挥了重大作用，特别是自南非工会大会建立及其今天六月举行的十分成功的总罢工以来。 对群众的愤怒加以协调和动员，不仅使工会运动团结在一起，同时也使反对少数人统治的所有种族的教会、新闻记者、学生、社区团体、妇女组织、知识界和其它人团结成一股争取自由的强大和不可抗拒的力量。 必须赞扬明年将庆祝其建立七十五周年纪念的南非非洲人国民大会成熟的领导了南非人民。

在南非内部民族愿望不断上涨的同时，整个世界也更多地注意到南非的事态发展。 今年六月在巴黎举行的制裁种族主义南非世界会议象征着国际反对种族隔离以及构成其邪恶根据的种族主义统治的罪恶哲学的一致意见不断增强。 参加该次会议的128个国家有力地表明了国际社会对南非的看法。 大会最后重申：“……坚信，国际社会为结束种族隔离而可以利用的最有效和平手段是加强对南非种族主义政权的全面强制性制裁。 如不实施制裁，则暴力和流血将不断升级。 目前局势刻不容缓，立刻采取具体行动的时机已经来到。 这就是本次会议的呼吁。”

( A/41/434, 英文第18页 )

英联邦知名人士小组也得出了类似的结论。 该小组在经过仔细研究之后指出：“摧毁南非的将不是制裁，而是种族隔离继续存在。 是南非政府拒绝根本性的政治

改革。” 我国代表团同意该小组所作的这一结论。 现在，既然外交说服的方式已经失败，只是从对比勒陀利亚施加足够和有效的压力而言，制裁本身才是有效的。

我高兴的看到，世界许多国家已作出决定，对南非进行自愿性制裁。 这些措施已经产生结果，这可从南非本身的局势明显看出。 许多曾经向南非的经济提供大量财政支持的多国公司已宣布将从南非撤出。 这些措施支持了各个论坛、包括许多非政府组织发出的呼吁，即种族隔离给人类留下的污点必须永远清除。

如果南非政权对其支持者确实诚实，那就应承认，南非政权再也不能骑在黑人多数的头上了。 南非政权的支持者已错过了在拿骚·巴黎·哈拉雷和其它地方向它们提供的机会，未能采取基本的步骤，例如释放纳尔逊·曼德拉和泽法尼亚·莫瑟彭，取消对南非非洲人国民大会阿扎尼亚泛非主义者大会和所有其它政党的禁令，放松《国内安全法》。

在南非实现自由主要应通过南非人民自己作出的努力。 但与此同时，国际社会所发出的信息毫无疑问已对南非的士气造成了影响。 南非绝望地使用了更大的武力。

该政权除了对南非人民使用暴力之外，还对其邻国多次进行侵略，破坏这些国家的主权和领土完整，带来了死亡和破坏，这些国家是安哥拉，博茨瓦纳，莱索托，斯威士兰，赞比亚和津巴布韦。 我将不谈南非对纳米比亚的非法占领，我国代表团将在讨论适当的议程项目时对此加以评论。 南非试图在其几个邻国中建立由少数人组成的持不同意见的团体，以便给这些国家的政府制造混乱。 在安哥拉南非继续支持安盟；在莱索托，南非继续支持所谓莱索托解放军；在莫桑比克，南非继续支持所谓莫桑比克抵抗运动，不结盟国家首脑在哈拉雷举行的首脑会议上谴责南非对邻近的独立国家日益进行侵略和制造混乱。 这次首脑会议也重申种族隔离是该地区冲突的根源，这一冲突已危及该次大陆的安全与和平，对国际和平与安全造成了严重威胁。

最后，在我们向前线国家致意的时候，我愿再次引用我国总统贾亚瓦德纳先生阁下形容前线国家最英勇的儿子之一已故马谢尔总统的话，他说：

“马谢尔总统是一名无畏的战士，他领导他的国家经过长期斗争摆脱殖民主义枷锁获得了独立。自从莫桑比克独立以来，他一直领导着这个国家取得进步和发展，获得目前作为非洲和不结盟运动一个主要国家的地位。”

就我们来说，我要明确声明我们坚决支持前线国家对南非进行强制性制裁的要求，这是国际社会为消灭种族隔离可以使用的最有效的和平手段。我们认为种族隔离是不能改革的，必须彻底消灭它，代之以建立在普遍公民权基础上的非种族的民主社会。做不到这一点，就只能给南非人民以及整个区域人民带来更大痛苦。

德凯穆拉里亚先生（法国）：今天法国代表团希望在大会发言，以便评论南非局势引起的根源很深的惊恐。这个局势继续日益恶化，造成该国人民日益严重的痛苦。然而南非政府继续拒绝作出应该作出的真正决定。至今为止宣布采取的措施并没有触及问题的实质。因此恶性循环的武力和镇压还没有停止是不令人惊奇的。今年6月再次在全部领土上实行紧急状态法，这表明比勒陀利亚当局目前已经陷入僵局。因此在索韦托悲惨事件发生10年之后，前景越来越严重并且越来越具有威胁性：挫折感正在聚集，武力增加，受害者的名单不间断地扩大。在这里我要向那些为争取人类尊严合法希望而献出生命和自由的人致敬。

不幸的是这个局势是一项政策的必然结果，这项政策就是种族隔离，这是一个不能容忍的制度化的种族歧视制度。法国和整个国际社会一样认为这个制度是不能改革的，必须尽快废除这个制度。在对南非进行制裁的世界会议期间法国人权部长马尔胡埃先生在巴黎举行的声援南非人民斗争国际日上代表法国政府宣布：

“种族隔离必须消亡。法国一直毫无保留地谴责这个制度，因为这是一个不能接受的制度。它的原则不能被接受，它的‘哲学’不能被接受。我们不能接受这个制度，因为我们从每天的事实就可以看出，它只能通过武力来维持。”



我国政府希望对一项解决办法作出贡献。 去年我们与南非的政治运动保持联系，与反对种族隔离特别委员会的主席，与英联邦知名人士小组主席都保持了接触，最近我们的外长雷蒙先生在巴黎与不结盟运动国家的部长代表团进行了建设性的意见交换。

消灭种族隔离是我们希望达到的目标。 为此目的，法国支持向南非政府施加压力的政策，以便与一切反对种族隔离的力量建立对话。 这种对话是必不可少的，因为这是南非以非武力过渡到一个民主和非种族社会的最后一个机会。 进行真正国家对话的条件是众所周知的：无条件释放纳尔逊·曼德拉和其他政治犯；消除目前对非洲人国民大会和阿扎尼亚泛非主义大会的禁令，以及废除一切限制反对种族隔离运动自由活动的形式。

南非政府至今拒绝采取这些措施。 它们是错误的。 我国政府认为只有在这种情况下才能考虑对南非实行制裁。

法国在多边一级和全球一级上已经采取了若干主动行动。 在宣布停止在南非投资的一切新形式之后，人们可以记起法国政府通知安理会同意通过第569（1985）号决议。 这项决议敦促会员国采取一系列措施反对南非。 我国政府甚至在这之后很快采取了进一步措施，决定不再延长与南非的煤碳合同，这些是给我经济造成极大损失的措施。

在欧洲共同体内，根据法国倡议通过了一项积极措施方案。 这个方案使得共同体能够在国家基础上向黑人社区和种族隔离政治受害者提供援助。 关于限制性措施，法国不反对扩大实行限制性措施的范围，并且支持欧洲共同体12国在我们认为适当的时候采取新的制裁。

然而我们反对采取全面和强制性制裁。 这些制裁的问题是一个非常复杂的问题，法国希望以一种非教条和冷静的方式来考虑这个问题，我们的目标只有一个，就是要对南非政府施加有效压力，办法是敞开对话机会，避免对南部非洲人民和邻国人民产生社会和巨大的影响。

我愿再次呼吁南非政府，呼吁它表现出政治勇气和必要的远见，寻求一项解决办法，走上一条唯一可能的途径，这就是废除种族隔离。

阿拉乌伊先生（摩洛哥）：联合国自成立开始就一直处理由于南非推行的制度化的种族隔离政策而引起的局势。这一政策是建立在所谓白种人至上的理论基础之上，并剥夺了黑人的基本权利，这一政策从原则和表现上，受到了全球的谴责和批判。

联合国大会、安全理事会、经济及社会理事会以及人权委员会：所有这些机构以及其他机构，都一致而明确地谴责种族隔离制度，因为种族隔离制度不仅违反了《宪章》的原则以及基本人权，而且也违反了国际道德伦理的法则，这些法则把我们大家团结在一起，无论我们的意识形态、政治或宗教有多大的不同。

自1946年以来，联合国在向所有大陆的国际舆论通报南非被压迫人民的悲剧，以及呼吁尽可能多的国家政府采取反对比勒陀利亚政权的必要措施方面作了很多工作，以便结束这一可耻的种族隔离制度。

在这方面，我们必须感谢反对种族隔离特别委员会所作的工作，它们广泛地宣传了种族隔离政策的本质，以及该政策给国际和平与安全带来的危险后果和威胁。

这些努力也得到了报偿，越来越多的国家政府决定加强并补充旨在孤立南非政权的措施，剥夺南非政权加强其种族隔离制度的手段。

摩洛哥王国也欢迎立法机构、各级市政府、大学和其他机构为促进作出不在南非投资，结束与南非经济的某些战略领域合作的决定作了许多工作。有效地贯彻这些措施，以及所有国家采取这些措施仍然是动摇顽固的比勒陀利亚政权的最有效的手段，并有助于恢复南非黑人的尊严。但是，如果南非不承认并且不保证南非各阶层人民——不分种族、肤色和政治意愿——政治、社会和经济的权利以及《宪章》和1966年议定书规定的基本权利的话，那么上述目标是不能实现的。

然而，我们必须注意到，南非政府非但没有注意到国际社会一再发出的让其放弃种族隔离政策，为建立一个民主的和非种族主义的社会开辟道路的呼吁，南非政府继续并加紧了对所有反对可恶的种族隔离制度的人士的压迫、监禁、酷刑和屠杀。

面对这一形势，南非人民通过一切可能的手段，加强了他们的反抗，尽管颁布

了紧急状态法，以及南非所采取的在黑人中间挑拨离间的做法。在它们正在进行的恢复自由和尊严的合法斗争中，南非的黑人有权期望得到加速结束种族隔离制度所必须的物质支援。

由于决定性的外国援助，南非加强了军事力量与核潜力，这个问题仍然是国际社会关注的问题，因为这个问题影响到南非内外。的确，尽管国际社会普遍发出谴责，种族主义政权既没有放弃对南非黑人的残酷压迫，也没有放弃对纳米比亚的非法占领，它把纳米比亚作为向邻近的其他非洲国家进行侵略、颠覆和破坏的跳板。

国际社会现在必须采取最适当的手段，其中1986年6月在巴黎召开的制裁种族主义南非的世界会议所提出的措施，加强对该政府的孤立，从而迫使其结束种族隔离制度。

摩洛哥王国一贯明确表示其坚决谴责种族隔离制度，并支持南非黑人拥有自由、正义和尊严的权利以及建设一个民主的和非种族主义的社会权利。摩洛哥基于这一原则立场，继续向联合国南非基金会作出其微薄的贡献。该基金是为了向在歧视法下受迫害的人士提供法律上的援助，并为这种人士及其家庭发放教育补助金。另外，摩洛哥王国也是最早签署在体育运动中反对种族隔离制度的国际公约的国家之一，这个公约已经和其它同类国际文件合并，我国已经是缔约国之一。

最后，摩洛哥王国将支持任何可能导致南非政府放弃其不人道的种族隔离政策，并扫除在使纳米比亚人民立即和不可避免的独立方面存在的最后障碍，以及尊重该地区非洲国家主权和领土完整的一切国际行动。

戴贝昆南先生（民主柬埔寨）：40多年以前，国际社会通过结束第二次世界大战以及建立联合国，消除了纳粹主义。《联合国宪章》里的一个基本宗旨是促进国际合作、且不分种族、性别、语言或宗教，促进并激励对于全体人类之人权及基本自由之尊重。但是，在世界许多地方存在着种族主义和种族歧视，威胁着世界进步和建立更好的生活条件，还危及到国际和平与安全。世界人民经历了苦不堪言的苦难和屈辱，有权要求在全世界立即消除种族主义和种族歧视；这些现象是时代的错误，也是我们时代的一个耻辱。

种族主义的最恶劣的形式就是南非比勒陀利亚政权的种族隔离政策。在南非，政治和社会制度是以肤色为根据的，它给少数白人以各种特权，而使成千上万的黑人生活在贫困之中，并拒绝了他们的各项基本权利。根据比勒陀利亚政权的非人的立法规定，任何黑人都可以不经审判或判决而被逮捕、驱逐或绞死。此外，该政权总是处于紧急状态之中。每天都有非洲黑人遭受酷刑、逮捕或杀害。仅从1984年9月到今年8月，由于对当地人所采取的军事暴力行为，就有三千人被杀害。无辜的受害者的数目日益增加。在整个国家正在进行着前所未有的恐怖运动。

这实际上就是种族隔离政权的鼓吹者对南非大多数人的不宣之战，而他们唯一的罪行就是要在他们生长的土地上建立民主、正义和平等。

在任何地方，不管是在南非、纳米比亚、阿富汗或是在我的国家柬埔寨，有压迫就有反抗。尽管比勒陀利亚政权采取血腥和残酷的手段，尽管他们在整个国家宣布紧急状态，尽管他们通过了其它前所未有的残酷的措施，南非被压迫和被剥削的人民继续以各种方式进行勇敢和坚决的斗争，并正在取得胜利。面对种族隔离的领导人继续顽固地无视一些国家和组织提出的旨在通过谈判和平解决问题的各项建议，并继续无恶不作，南非人民只好勇敢战斗，利用一切手段要求获得人的尊严的权利并保卫自己的生存。的确，这是南非人民为自卫而进行的合法斗争。

众所周之，柬埔寨人民的神圣的自决权正遭受到外国占领军队的践踏，柬埔寨人民和民主柬埔寨联合政府正在为这一神圣权利进行斗争，他们对南非兄弟姐妹们在他们的真正和合法代表的领导下进行斗争取得的令人鼓舞的进步表示欢迎。尽管受到残酷的镇压，这场斗争正在逐步成为人民战争，并正在开始挫败种族隔离政权的军队和警察，这一政权已经认识到了，这场斗争现在已势不可挡。此外，必须认识到黑人中的工人、学生、教堂和其它社区组织对罪恶的种族隔离制度采取的有力和协调一致的行动；同时，在整个国家人民反对种族隔离的抵抗运动大大地得到加强。这一坚决的斗争充分证明了受压迫和剥削的南非人民决心不惜一切牺牲，

为实现正义、自由、平等和人的尊严而战斗。

人民的抵抗运动正在得到进一步加强，与此同时，残酷和致命的种族隔离实际上遭到了整个世界的谴责和愤慨。长期以来，种族隔离的政策被联合国大会谴责为危害人类罪并且是对联合国的公然无视。二十五年来，联合国大会和安全理事会要求比勒陀利亚政权停止其种族隔离和种族歧视的罪恶政策。在其第 569(1985)号决议中，安理会强烈谴责这种与时代不符的制度，并重申：

“只有彻底废除种族隔离制度并以普选为基础在南非建立一个自由、统一、民主的社会，才能导致问题的解决”。

正如人们所预料到的，由于人民日益起来反抗并由于这一世界裁决，比勒陀利亚当局在国内外竭尽全力实施各种阴谋手段和恐吓手段。

比勒陀利亚政权宣布，它愿意通过宪法改革来改善种族间的关系。它甚至于今年八月宣布，种族隔离正在逐步消失，并且它将废除通行证法。但是，正当比勒陀利亚当局假惺惺地进行这些改革时，它宣布，将来所谓独立的家园的公民在南非工作时需要得到批准。这无异于新的通行证法制度。这些改革只不过是旨在平息世界愤慨并继续巩固种族隔离的拖延战术。因此，南非的黑人拒绝这些不能满足他们根本合法的愿望的虚伪的改革，这是正常和完全可以理解的。他们所要求的以及国际社会所一贯坚持的是废除种族隔离，废除所有种族隔离法律，废除班图教育并建立一个多种族的、民主的和团结的社会。

种族隔离的罪恶不仅出现在南非；它也蔓延到纳米比亚，在那里，尽管世界各国的谴责，比勒陀利亚政权继续非法占领这一国家，并继续肆无忌惮地剥削其人民并剥夺其自然资源。这一罪恶还蔓延到了邻国及前线国家，它们被指责为向正在与种族隔离进行斗争的南非黑人提供援助并向他们表示同情，为了阻止人民愿意起来抵抗的不可阻挡的潮流，比勒陀利亚政权对这些国家加紧了其侵略，颠覆和破坏稳定的行为，因此加剧了南部非洲的紧张局势，并威胁到国际和平与安全。

我国代表团在这里重申，柬埔寨人民声援比勒陀利亚罪恶行为的受害者，并坚

决谴责违反这些国家的主权和领土完整的行为。柬埔寨人民及其联合政府与整个国际社会一起，对南部非洲的发展协调会议的各成员国的各项计划和令人赞颂的努力表示欢迎。他们将尽其所能支持他们的正义和勇敢斗争。

每天都有事实表明，逮捕、任意拘留、战术的改变或者试图进行改革都是不能解决问题的，对前线国家采取侵略行为更不能解决问题。只有彻底废除种族隔离并在团结的南非建立一个非种族主义和民主的社会才能为公正地永远解决该地区问题提供一个坚实的基础。

比勒陀利亚当局采取顽固不化的态度，加紧恐怖活动，并完全无视国际法各项原则和准则，这只能使国际社会加倍努力，以便实行全面的强制性制裁，这是它消灭种族隔离、解放纳米比亚并在这一地区维持和平和稳定的唯一办法。

确实，正如曼德拉在1962年所说的那样，

“南非为争取自由和民主的斗争的中心和基石就在南非内部。”

但是，国际社会从道义、政治、经济和外交上提供积极的支持能够促进更快地消除种族隔离。在这方面，我国代表团欢迎在巴黎召开的关于制裁种族主义南非的世界会议，完全赞同该会议的最后《宣言》。我们也欢迎9月份在哈拉雷举行的不结盟国家元首或政府首脑第8次会议通过的反种族隔离《宣言》。

非洲了解自己的道义和历史责任，坚决致力于反对非人道的和可恶的种族隔离制度的英勇和顽强的斗争。非洲统一组织多次重申了这方面毫不动摇的决心。整个国际社会相信，需要紧迫地采取有效的具体措施，结束种族隔离的可恶制度。我们都必需响应巴黎和哈拉雷的宣言，支持被压迫和被剥削的南非人民的决心和勇气，他们正在为民主、正义、平等和人的尊严进行英勇斗争，而这些都是《宪章》的目标。

最后，我还要向反种族隔离特委会的主席，尼日利亚的加尔巴先生所作的清楚的报告和发言表示他当之无愧的敬意，他的发言是对我们辩论的宝贵贡献，他为了

能够达成对比勒陀利亚政权进行全面强制性制裁的一致意见作出了不懈的努力。我们也重申，我们对秘书长德奎利亚尔先生所作的全心全意和毫不松懈的努力表示极为满意，他正在执行《宪章》授予他的使命，特别是捍卫全世界的、特别是南部非洲的和平、正义与平等的崇高理想。

穆舒塔斯（塞浦路斯）：南非的种族歧视问题自从1946年以来就提交给联合国了——也就是联合国刚成立的时候到现在。会员国一致认为种族歧视和种族隔离违反了《宪章》和《世界人权宣言》，以及其它有关人权的国际文件。

然而，南非政权继续蔑视联合国和国际社会，甚至在南部非洲和该区域造成了战争状况。种族隔离政权所造成的局势一直在持续地恶化。比勒陀利亚政权无法以普通法律统治斗争中的南非人民，过去两年中两次宣布紧急状况。所谓的保安部队利用紧急状态给予他们的严厉的权利，已经监禁了上千个反对种族隔离的人，包括工会和反种族隔离基层组织的领导人和活动分子，而联合国已经宣布种族隔离制度是危害人类的罪行。有2千多个被监禁的政治犯是儿童。

许多被监禁者遭到拷打，一些人由于在警察的监禁中遭到拷打而死亡。对被监禁的政治犯广泛使用酷刑已经被监狱医生和其他人所证实。保安部队为了疯狂地镇压不断上升的反种族隔离的抵抗力量，任意开枪打死反种族隔离的抗议者和示威者而逍遥法外。在黑人城镇周围布署了军队，强加了宵禁和严重限制新闻界的自由，已使世界公众舆论看不到该政权的残酷镇压。然而，镇压的消息还是以各种方式传出。

种族主义政权对种族隔离反对者的镇压和复仇行为的一个例子就是几天前发生的一件事，一位77岁的黑人民族主义者姆佩塔先生正被关在监狱里，他有糖尿病，一条腿被截去，他要求参加他妻子的葬礼的请求遭到拒绝。

在南非，提出叛国的指责、失踪和儿童失踪已经是司空见惯。自由战士经常遭到严厉的判决和被处决。许多制度的反对者受到政治判决。对人民斗争进行

镇压的措施已经加强。政权最近宣布，被称之为统一民族阵线的一个巨大的群众组织为受影响的组织，以阻挡该组织获得国外的资金。

但是，这种空前规模的镇压未能压制自由斗争。相反，反种族隔离的抵抗已经升到新的高度。这一斗争已经开始达到白人地区，反对政权的武装斗争事件已经大大增加。除非种族隔离政权开始铲除种族隔离制度并与被压迫和斗争中的人民的真正代表进行会谈，暴力是肯定要升级的。这正是国际社会长期以来想要避免的情况。这也是最近英联邦和欧洲共同体提出倡议的目标。国际社会的判决是，种族隔离是罪恶的根源，必须铲除。只要种族隔离还存在，南非就不可能有和平。南非针对邻近非洲国家进行的侵略、破坏和扰乱行动也产生于种族隔离。无疑，在南非让黑人分享政治权利是不可避免的。 \*

然而，南非不仅没有接受联合国和国际社会的呼吁，反而采取了更加顽固的态度。它正企图用各种欺骗和阴谋来维持种族隔离，拖延纳米比亚的独立。

该政权建议在南非进行的所谓改革显然太少和太晚。改革实际上是为了永久维持，而不是消除种族隔离。该政权顽固维持种族隔离的支柱，如家园政策、集体地区法、居民登记法、分隔礼节和种族隔离的教育，使世界感到失望。甚至该政权一些时候以前保证要停止的迫使居民转移的政策仍在继续。

种族隔离的非法性有着国际法律后果。这使各国承担了国际法律责任。联合国有义务采取结束种族隔离的行动。《宪章》五十五条规定，联合国

“应促进全体人类之人权及基本自由之普遍尊重与遵守，不分种族、性别、语言、或宗教。”

根据第五十六条，所有会员国

“担允采取共同及各别行动与本组织合作，以达成第五十五条所载之宗旨。”

\* 主席开始主持会议。



此外，根据第二条，所有成员国都必须真诚地履行它们根据《宪章》所承担的义务。我们的确对正在为自己基本人权而斗争的南非被压迫人民负有责任。我们不应当在这个问题上作一个懒惰而无效的组织进入史册。我们必须站在仁慈的一面，而不是压迫的一面。

有鉴于种族隔离政权仍然目空一切，联合国除了采取最强烈的行动使其就犯以外没有其它选择。正如许多国际会议、特别是最近召开的关于对种族主义南非实行制裁的世界会议所得出的结论那样，对该政权的全面和强制性制裁将是最恰如其分的。许多政府和组织正在越来越多地对南非进行制裁，也的确是令人鼓舞的，但我们的联合国必须对一个长期以来违反我们《宪章》的成员国采取更强硬的行动。

本大会应当再次最强烈地要求比勒陀利亚政权立即解除紧急状态，释放所有政治犯和拘留者，并就这个困难重重的国家的前途和各阶层人民的真正代表进行有意义的会谈。种族隔离政权越早听取联合国的呼吁，对所有有关的人来说就更有利。塞浦路斯人民自己蒙受侵略和占领，我们向为反对种族隔离而战斗的南非人民致以兄弟般的声援和支持。

卢斯·尼达·罗巴女爵士(巴巴多斯)：一个星期以后，本大会的各位代表将选举国际法委员会的新成员。在我们遵循关于这种事件的习惯的政治仪式的时候，我们容易忘记这种选举是具有非常庄严意义的。这涉及联合国体制的根本原则，这种原则是联合国的法律基础，没有这些原则，我们在此所作的一切都将被认为是无益的。

具有讽刺意味的是，这一基础是在现代人所知的异常黑暗的时期打下的，在这个时期，一个国家自以为有权从这个地球上消除整个一个民族——他们唯一的罪行就是他们的道德观和宗教信仰。

40年前，在纽伦堡审判开始的时候，那些对现在有些人称之为大屠杀的那种滔天罪行负责的人不得不为这种罪行承担了责任。纽伦堡法庭重申，任何国家都不享有以主权为由任意对待本国公民的权利，这样作将是对人类的犯罪，是一项国际罪行。

更具有讽刺意味的是，还没有合上纽伦堡史册就出现了另外一个政权，这个政权的理论和法律和希特勒第三帝国的作法理论如出一辙。也许由于战争的蹂躏，1948年的世界似乎不可能注意到南非国民党宣布要公开进行的种族恐怖。也许由于这令人难以置信，拒绝接受所有人脑海中仍栩栩如生的欧洲恐惧还不足以防止同样恐怖的再次出现。我们现在了解的更详细了。纳粹体制还没有崩溃，世界就目睹了现在南非统治者已经体制化了的这种漫无边际的残酷行动。

比勒陀利亚政府无视所有文明人民的愤慨，继续奉行有系统地使被受限制的黑肤色公民非人化的政策。人们在本会议厅多次重复了这一点。

我们每天都听到种族隔离的代理人和执行者谋杀黑肤色的男人、妇女和儿童的报导。但种族隔离的目的远不止是摧残身躯，其目的是摧垮人的精神。

现在，黑人不能够决定他们将在何处生活，不能够选择在何处工作，以及他们的孩子到那里去上学。现在，他们甚至不能够以敬意埋葬死者。在这样的计划中，人类生活失去了价值。

但有时人们会为了更美好的生活而丧失自己的生命。在我们看来，南非就面临着这样的时刻。南非黑人被迫在凌辱下生活，这种凌辱已经迫使他们为反对压迫者拿起了武器。

巴巴多斯政府赞扬那些愿为自由而牺牲自己生命的人的勇气，尽管如此，我们对这种浪费数十名青年男女生命的悲剧感到遗憾，他们的努力本应用于建设国家。

这一悲剧不仅反映在数量上，也反映在浪费生命的质量上。任何与尼尔逊·曼德拉面对面坐在一起的人不会为他所具有的领导能力以及他所看到的一个真正主权的南非而感动，在这个真正主权的南非中，任何种族的公民都能够自由地享受国土的资源。我在1986年初荣幸地与曼德拉先生会晤并交谈。我看到，如果允许他不受约束地进行领导，他的领导能力和远见将把南非从一个贫穷的世界变为一个多种族和谐的典范国家。

英联邦小组走遍了南非，希望在比勒陀利亚的统治者和非洲人民明确的领导人之间发起富有成果的对话，我也是该小组成员。但比勒陀利亚的统治者不为兄弟

情意的想法所动。南非政府非但没有促进人口各集团之间的兄弟情意，反而在使少数人统治的体制永久化的邪恶阴谋中蓄意使一个集团反对另一个集团。挑衅的政策并没有到南非的边境而止。比勒陀利亚的政府已经开始了蓄意颠覆邻国的方案。

面对着为结束种族隔离而日益加大的经济压力，南非作出了绝望的反应，像一个狂妄的恶霸一样，以多种形式使用武力对付我们现在所说的前线国家。

不结盟运动领导人今年在哈拉雷的第八次首脑会议上决定建立一个基金会，帮助这些国家抵销南非威胁阻碍他们利用港口港机会的后果。我们呼吁国际社会和不结盟运动一道采取所有必要的措施，保证前线国家人民不会由于南非狂妄地滥用自己的权利以及它在南部非洲的战略地位而蒙受饥饿和颠覆。

在这方面我们因这些国家的慷慨供应而受到鼓舞，这些国家向南部非洲发展协调会议、非洲人国民大会和西南非洲人民组织提供了财政援助。

巴巴多斯政府希望注意对南非采取经济措施的那些国家的勇气，并勉励它们继续这种压力，确保博茨瓦纳、津巴布韦、斯威士兰、莱索托、赞比亚、坦桑尼亚、安哥拉和莫桑比克等国人民决心消除它们这一大陆上的种族隔离毒素时并不处于孤立的地位。这确实是对一位终身致力于铲除剥削和压迫政治的人的合适的致意。我所讲的就是莫桑比克已故总统萨莫拉·马谢尔。

不管怎样，毫无疑问他的过早逝世是与种族隔离政治直接有关的。让我们在此保证他的生命不会白白地牺牲。

主席：阿拉伯国家联盟观察员根据大会1950年11月1日的第4775号决议要求发言。

马克苏德先生（阿拉伯国家联盟）：种族隔离政权的行动及其做法加强了阿拉伯国家联盟的决心，即继续坚持并且加强其对南非人民争取自己最终解放的斗争所做的承诺。我们欢呼非洲人国民大会和阿扎尼亚泛非大会所有成员以及反对种族歧视的一切力量。

阿拉伯国家联盟在其包括外交部长理事会在内的各种外交关系理事会中一再重申其对反对种族隔离制度的斗争所作的承诺。它通过阿拉伯国家实施了禁运和制裁。我们认为这不仅是阻止种族隔离政权继续剥夺南非人民权利的一种切实可行的方法，而且是阿拉伯人民具有历史意义的道德承诺。

此外阿拉伯国家联盟代表阿拉伯民族和阿拉伯人民始终表明其对反种族歧视斗争所做的承诺，不管这种种族歧视起源于何方。今天我们发现某些明显的、新的信仰改变者，他们企图把自己与遭人唾弃的种族隔离联系在一起，同时还继续在巴勒斯坦和其他被占领的领土上实行另一种形式的种族隔离。过去几天内大会由于阿拉伯世界及其对种族隔离所采取的立场而遭受的恶骂是最令人遗憾的爆发之一，特别是因为所有人都知道阿拉伯国家已经实行了禁令和制裁。如果有任何违反的话，那么就是公海上的那些公司所做的。此外，这些公司已经受到惩罚，不能继续与各个阿拉伯国家开展工作。

此外我要指出比勒陀利亚种族隔离政权和以色列是国际社会中的两个仅有的实体，它们持续不断地，系统地蔑视联合国的一切决议。它们蔑视联合国。它们使联合国的决议无法得到实施。它们企图排斥关于联合国的审议工作的辩论。

已经出现了一种格局，根据这种格局这两个《联合国宪章》及其决议的破坏者的做法和态度继续使用几乎完全一样的语言，做出一样的表现，形成相同的态度。

让我举一些例子。种族隔离政权借口攻击“恐怖主义基地”攻击了邻国。

以色列以同样的借口，即攻击所谓的恐怖主义基地，攻击了邻国。南非国内的解放运动被称之为恐怖主义组织。这完全是一样的借口，一样的语言，一样的态度，对人类平等的一样的否定。

因此种族隔离是一种制度化了的歧视制度。犹太复国主义是一种制度化了的歧视制度。这两个制度都蔑视人权，蔑视巴勒斯坦人民、纳米比亚人民和南非人民的自决权。这两个政权都继续持续地在经济、军事和核领域进行合作。有大

量的证据和证明可以证实这一点。 但是在这个时刻我们不想讨论这一些。

我们要说的是任何建立在不断制度化的歧视的基础之上的政权都不相信人类平等会最终获胜，不相信人类一体化终将获胜。 正是在这一方面我们面对着两个种族主义和排他主义政权的一种思想倾向。 南非的绝大多数人民由于他们的肤色而实际上被剥夺了平等权。

巴勒斯坦人民被蓄意地剥夺了自决权。 他们在被占领领土上遭受压迫，在以色列内从1948年起就遭受歧视，而这正是因为他们不属于一个排他性的犹太国家，不具有犹太背景。

这就是为什么，如果我可以这样说的话，如发言者在他最雄辩的发言中所说的那样，不是种族隔离制度使黑人丧失人性；他们失去了个性。 但是他们也使自己失去了人性。 种族隔离的实行者使他们自己丧失了人性。

犹太复国主义的实施者使他们自己丧失了人性。 这就是为什么犹太人民中和种族隔离政权中有良心的选民开始采取补救措施的原因。 这就是为什么我们支持非洲人国民大会争取解放运动斗争的理由。 我们向他们致敬。 我们向他们的斗争致敬。 我们代表阿拉伯国家联盟赞扬反种族隔离特别委员会的报告。 我们认为实施制裁是帮助民族解放斗争实现自己最终目标的一个最重要的手段。

下午12点50散会。